

PRAWF BUDD Y CYHOEDD

PUBLIC INTEREST TEST

Cynlluniau Tai Cyngor newydd ar Parc y Coed, Llangefni a Bryn Glas,
Brynsiencyn

New Council Housing Scheme at Parc y Coed, Llangefni and Bryn Glas,
Brynsiencyn

Nid yw Paragraff(au) i gael eu cyhoeddi'n unol â pharagraffau 12, 13 & 14 rhan 1
Atodlen 12A Deddf Llywodraeth Leol 1972 / Paragraph(s) Not for publication by reason
of paragraph 12,13 & 14 of part 1 of Schedule 12A of the Local Government Act 1972:

12. Gwybodaeth ynghylch unigolyn penodol / Information relating to a particular individual

Prawf Budd y Cyhoedd yn berthnasol (gweler isod) / Public Interest Test applies (see below)

13. Gwybodaeth sy'n debygol o ddatgelu pwy yw unigolyn / Information which is likely to reveal the identity of an individual

Prawf Budd y Cyhoedd yn berthnasol (gweler isod) / Public Interest Test applies (see below)

14. Gwybodaeth sy'n ymwneud â materion ariannol neu fusnes unrhyw berson penodol (gan gynnwys yr awdurdod sy'n dal y wybodaeth) / Information relating to the financial or business affairs of any particular person (including the authority holding that information)

Nid yw gwybodaeth sydd dan baragraff 14 yn wybodaeth eithriedig dan y paragraff hwnnw os oes angen ei chofrestru dan:- / Information falling within paragraph 14 is not exempt information by virtue of that paragraph if it is required to be registered under:-
Deddf Cwmnïau 1985 / the Companies Act 1985 Deddf Cymdeithasau Llesiant 1974 / the Friendly Societies Act 1974 Deddf Cymdeithasau Llesiant 1992 / the Friendly Societies Act 1992 Deddfau Cymdeithasau Diwydiannol a Darbodus 1965 i 1978 / the Industrial and Provident Societies Acts 1965 to 1978 Deddf Cymdeithasau Adeiladu 1986 / the Building Societies Act 1986; neu / or Deddf Elusennau 1993 / the Charities Act 1993

Prawf Budd y Cyhoedd yn berthnasol (gweler isod) / Public Interest Test applies (see below)

Y PRAWF – THE TEST

Mae yna fudd y cyhoedd wrth ddatgelu oherwydd / There is a public interest in disclosure as:-

Mae'r adroddiad hwn yn cynnwys manylion am faterion ariannol gyda busnes penodol i adeiladu tai cyngor newydd. Wrth ddatgelu gwerth ariannol contract posibl rhwng y Cyngor a chwmni adeiladu lleol i adeiladu nifer penodol o dai, mi fyddai'r cyhoedd a datblygwyr eraill yn gweld faint mae'r Cyngor yn fodlon talu am dai cyngor newydd cyn bod cytundeb pris wedi ei gytuno'n derfynol.

This report contains details regarding financial matters with a specific business for building new council houses. By disclosing the financial value of the possible contract between the Council and the local building company for building a specific number of houses, the public and other developers would see how much the Council is willing to pay for new Council houses before the price has been finally agreed.

Y budd y cyhoedd with beidio datgelu yw / The public interest in not disclosing is:-

Mae'r adroddiad hwn yn cynnwys manylion am faterion ariannol gyda busnes penodol i adeiladu tai cyngor newydd. Wrth ddatgelu gwerth ariannol contract posibl rhwng y Cyngor a chwmni adeiladu lleol i adeiladu nifer penodol o dai, mai'n bosibl y byddai'n gallu i negydu contractau gyda contractwyr eraill yn y dyfodol yn anoddach.

Byddai cyhoeddi'r wybodaeth yn gosod cysail o ran faint mae'r cyngor yn fodlon dalu am waith adeiladu.

This report contains details regarding financial matters with a specific business for building new council houses. By disclosing the financial value of the possible contract between the Council and the local building company for building a specific number of houses, it is possible that the ability to negotiate contracts with other contractors would be more difficult in future.

Publishing this information would set a precedent as regards how much the Council is willing to pay for building work.

